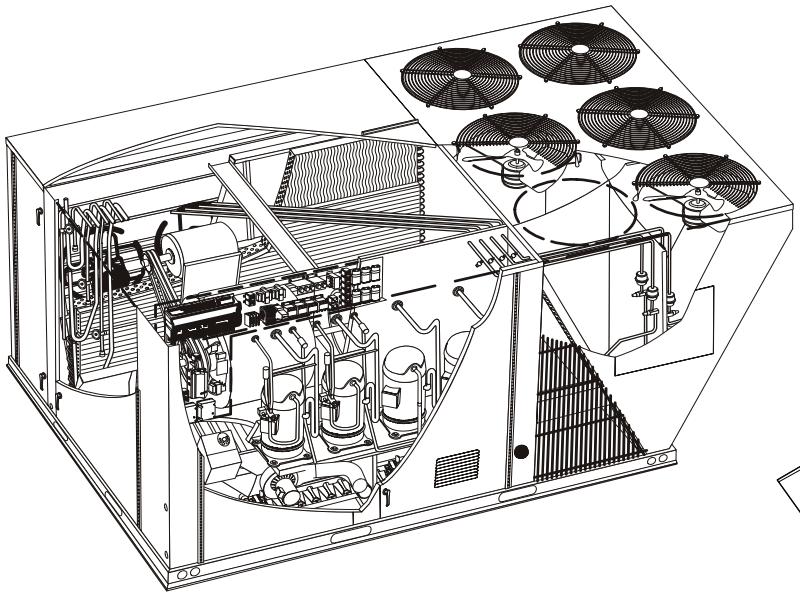
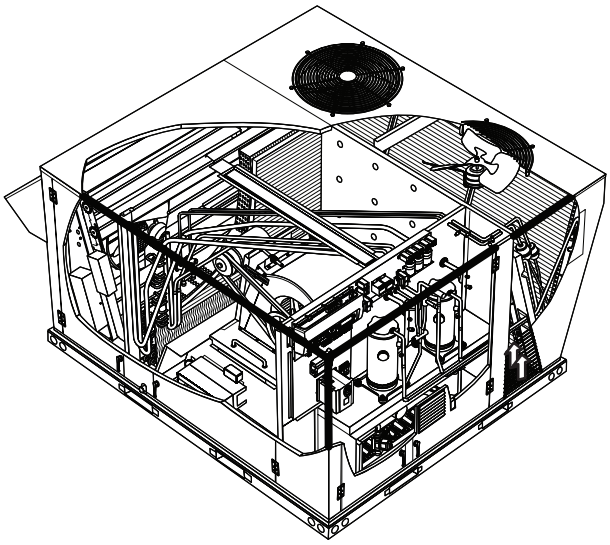
©2026
508942-01CF
11/2024

MANUEL D'INFORMATION À L'USAGE DE L'UTILISATEUR

SG 036, 060, 120, 240

UNITÉS DE TOIT





⚠ AVERTISSEMENT

Une installation, un réglage, une modification, une maintenance et/ou un entretien incorrects peuvent entraîner des dommages matériels ou des blessures graves, voire mortelles. L'installation et l'entretien doivent être assurés par un installateur de CVAC professionnel certifié (ou l'équivalent), une société de service ou le fournisseur du gaz.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE CE MANUEL ET LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

C ETL US LISTED Intertek



⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE FEU OU D'EXPLOSION

Le non-respect à la lettre des avis de sécurité peut entraîner des blessures graves, la mort ou des dégâts matériels.

CSA CERTIFIED ®

DESIGN CSA CERTIFIED ®

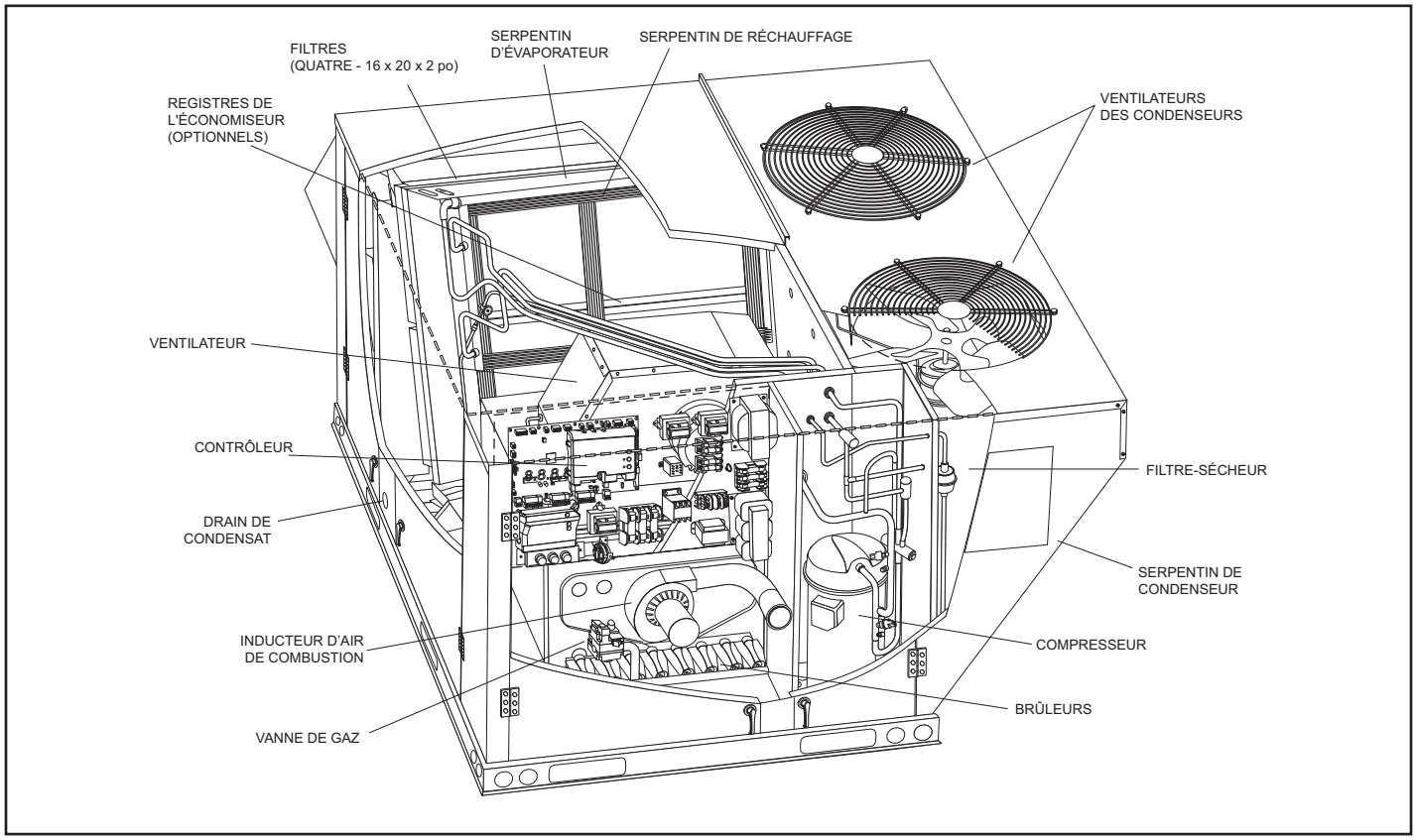
Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ou d'autres produits liquides ou gazeux inflammables à proximité de cet appareil ou de n'importe quel autre appareil.

L'installation et l'entretien doivent être assurés par un installateur certifié, une société de service spécialisée ou le fournisseur du gaz.

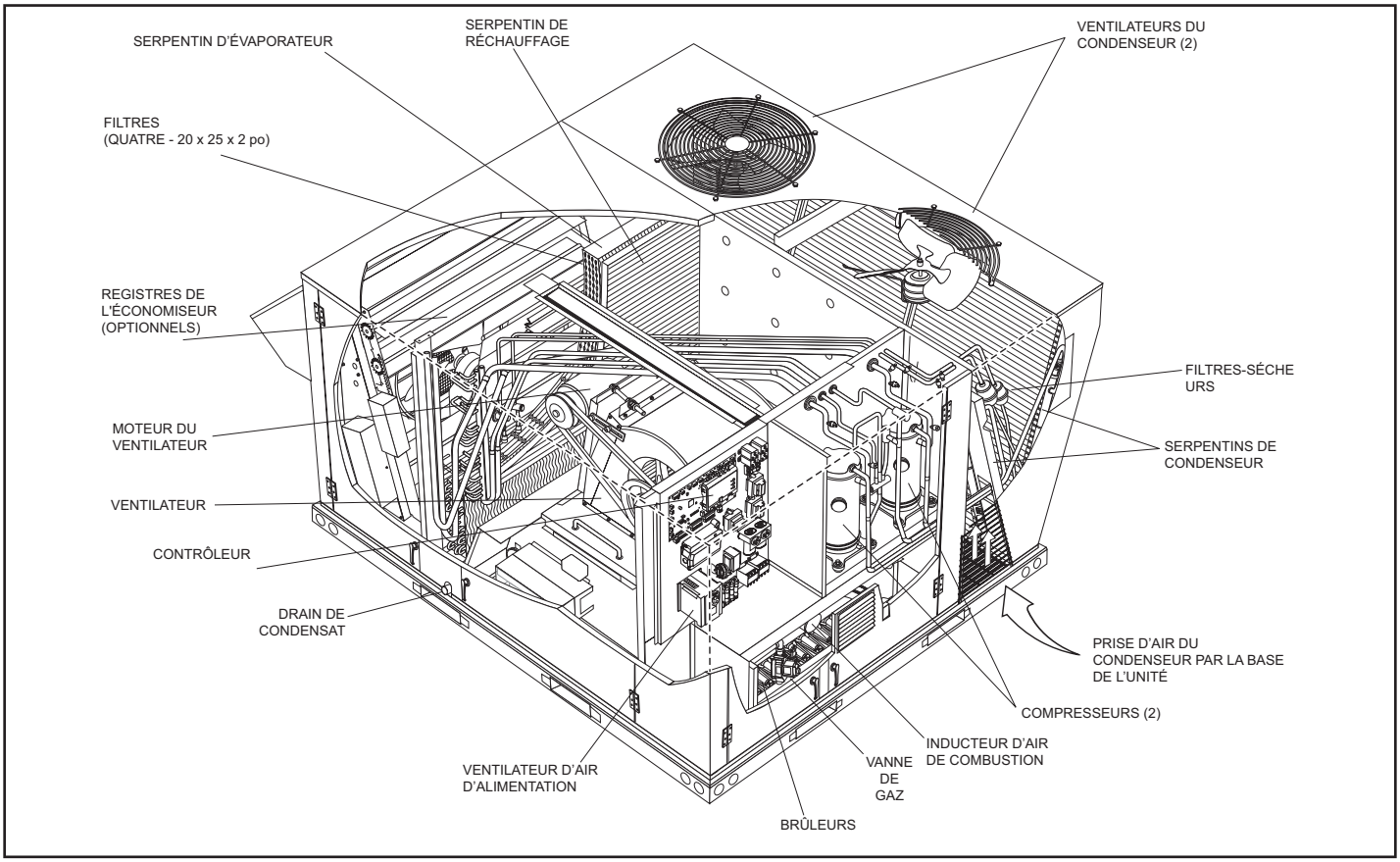
QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ?

- **Ne tentez pas d'allumer un appareil.**
- **Éteignez toutes les flammes nues.**
- **Ne touchez à aucun interrupteur électrique. Ne vous servez pas d'un téléphone se trouvant dans le bâtiment.**
- **Sortez immédiatement du bâtiment.**
- **Appelez immédiatement le fournisseur du gaz depuis un voisin et conformez-vous à ses instructions.**
- **Si le fournisseur de gaz ne peut pas être contacté, appelez le service des incendies.**

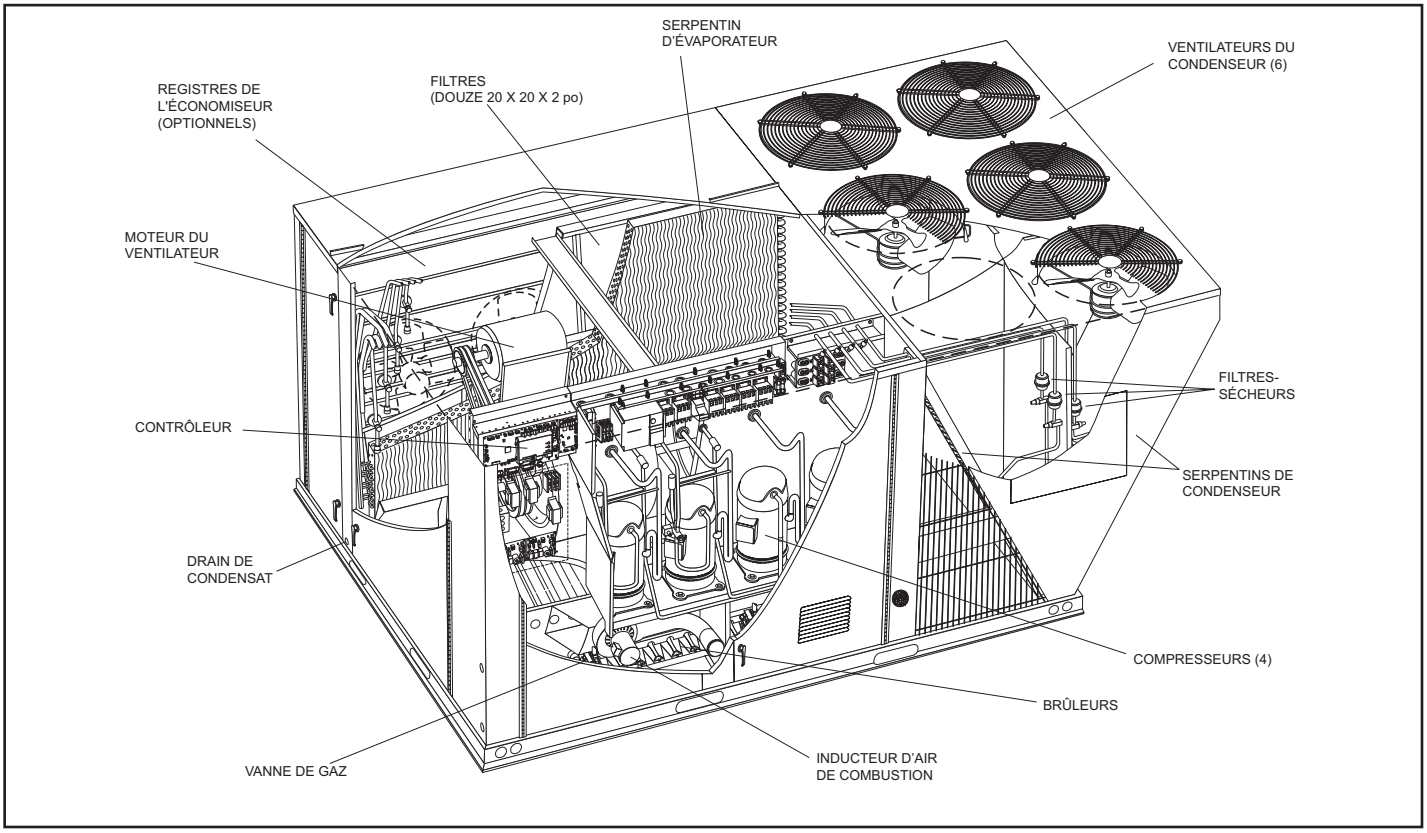
SGH036, 060 - Disposition des pièces



SGH120 - Disposition des pièces



SGH240 - Disposition des pièces



Sécurité

1 - Ne jamais entreposer de matériaux combustibles, d'essence ou d'autres produits liquides ou gazeux inflammables à proximité de l'unité.

2 - Ne pas obstruer l'alimentation d'air de l'unité. Celle-ci doit recevoir de l'air de combustion et de ventilation sans aucune obstruction.

⚠ ATTENTION

L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne bénéficient d'une surveillance ou d'instructions.

⚠ ATTENTION

Les enfants doivent être surveillés afin de ne pas jouer avec l'appareil.

⚠ ATTENTION

Comme avec tout autre équipement mécanique, faire attention aux arêtes coupantes pour éviter de se blesser. Faire attention pour manipuler cet équipement et porter des gants et des vêtements de protection.

⚠ ATTENTION

Lors de l'entretien des contrôles, repérer tous les fils avant de les déconnecter. Les erreurs de câblage peuvent être à l'origine d'un fonctionnement incorrect, voire dangereux. Vérifier que l'unité fonctionne correctement après l'entretien.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'électrocution. Peut entraîner des blessures ou la mort. Couper l'alimentation électrique au niveau du ou des coupe-circuits avant d'entreprendre tout travail d'entretien ou de réparation. L'unité peut avoir plusieurs sources d'alimentation électrique.

⚠ AVERTISSEMENT



Danger de choc électrique, d'explosion ou d'incendie. Un entretien incorrect peut entraîner un fonctionnement dangereux, des blessures graves, la mort ou des dégâts matériels.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser cet appareil s'il a été plongé dans l'eau, même partiellement. Un appareil qui a été endommagé par l'eau est excessivement dangereux. Toute tentative d'utilisation de l'appareil peut occasionner un incendie ou une explosion. Appeler un organisme d'entretien qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer tous les dispositifs de contrôle du gaz, composantes des systèmes de contrôle et composantes électriques qui ont été mouillés, ou pour remplacer l'appareil si besoin est.

⚠ AVERTISSEMENT

Danger d'explosion. Peut causer des blessures ou des dégâts matériels. En cas de surchauffe, si l'alimentation en gaz ne se coupe pas d'elle-même, fermer d'abord le robinet d'arrêt manuel avant de couper l'alimentation électrique.

⚠ AVERTISSEMENT

DÉGAGEMENT DE FUMÉE POSSIBLE

L'échangeur de chaleur de cette unité peut dégager de la fumée au moment de l'allumage initial. Prendre les précautions nécessaires pour protéger les occupants et le contenu du bâtiment. Si possible, évacuer l'air d'alimentation initial à l'extérieur.

Fonctionnement de l'unité

POUR VOTRE SÉCURITÉ, LISEZ CES CONSIGNES ATTENTIVEMENT AVANT D'ALLUMER L'APPAREIL.

AVANT D'ALLUMER, vérifier l'absence de gaz aux alentours de l'unité. S'assurer qu'il n'y a pas d'odeur de gaz près du toit où certains gaz plus lourds que l'air ont tendance à s'accumuler en cas de fuite.

La vanne de gaz est équipée d'un levier de commande. Toujours actionner le levier à la main. Ne jamais utiliser d'outil. Si le levier refuse de bouger à la main, ne pas tenter de le réparer. Appeler un technicien qualifié. L'utilisation d'une force excessive ou une tentative de réparation peut provoquer un incendie ou une explosion.

Ces unités sont équipées d'un système d'allumage automatique par étincelle. Il n'y a pas de veilleuse. En cas d'arrêt de sécurité, mettre l'interrupteur du thermostat en position **OFF/ARRÊT**, puis le remettre en position **HEAT/CHAUFFAGE**. Sur les unités à logique interne et les unités équipées d'un contrôleur électronique de température, couper l'alimentation principale puis la rétablir pour réinitialiser le contrôleur d'allumage.

Placer l'unité en fonctionnement

⚠ AVERTISSEMENT

Danger d'explosion ou d'incendie. Peut causer des blessures ou des dégâts matériels. Ces consignes doivent être suivies à la lettre.

Fonctionnement de la vanne de gaz (Figure 1 et Figure 2)

1 - Régler le thermostat au minimum.

2 - Couper toutes les sources d'alimentation électrique de l'unité.

3 - Cet appareil est équipé d'un dispositif d'allumage automatique du brûleur. Ne **pas** essayer d'allumer le brûleur à la main.

4 - Ouvrir ou retirer le panneau d'accès à la section de chauffage.

5 - Mettre le levier de la vanne de gaz sur **OFF / FERMÉE**.

6 - Attendre cinq (5) minutes pour s'assurer que tout le gaz a eu le temps de se dissiper. En cas d'odeur de gaz, **ARRÊTER!** Appeler immédiatement le fournisseur du gaz depuis un voisin et se conformer à ses instructions. S'il n'y a pas d'odeur de gaz, passer au point suivant.

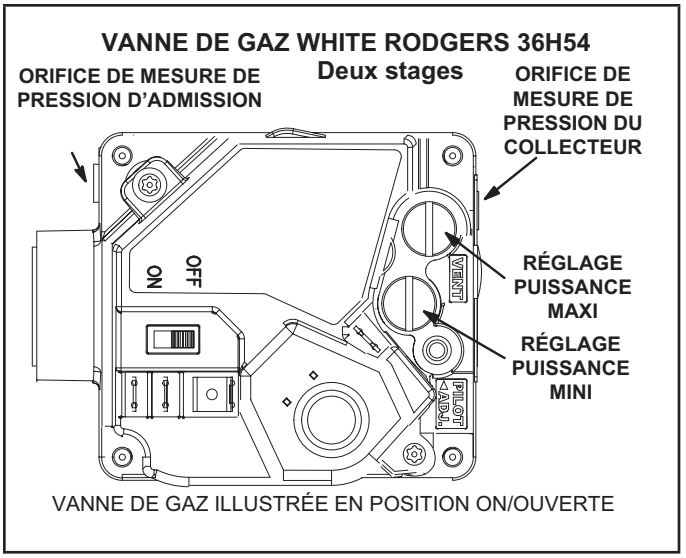


FIGURE 1

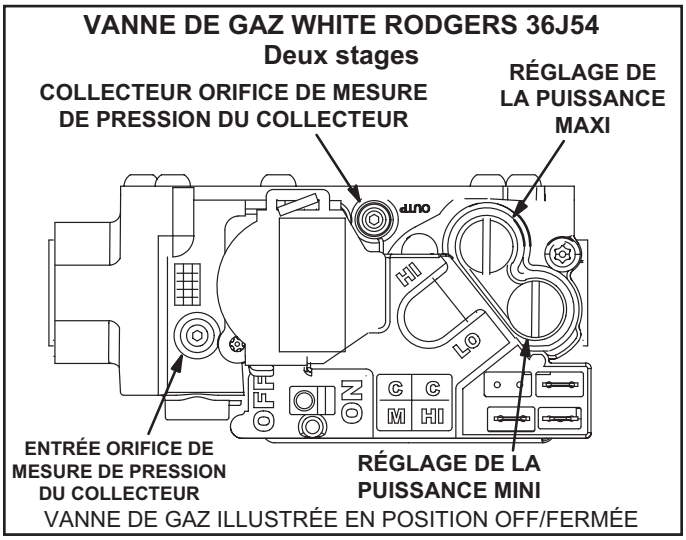


FIGURE 2

7 - Mettre le levier de la vanne de gaz sur **ON / OUVERTE**.

8 - Fermer ou remonter le panneau d'accès à la section de chauffage.

9 - Remettre l'appareil sous tension.

10 - Régler le thermostat à la température désirée.

11 - La séquence d'allumage doit démarrer.

12 - Si l'appareil ne s'allume pas la première fois (canalisation de gaz pas complètement purgée), deux autres tentatives d'allumage seront effectuées avant que l'unité se verrouille.

13 - En cas de verrouillage, répéter les étapes 1 à 10.

14 - Si l'appareil ne se met pas en marche, suivre les instructions intitulées « Pour couper l'arrivée du gaz » et appeler un technicien ou la compagnie du gaz.

Pour couper l'arrivée du gaz

1 - Avec un thermostat électromécanique, régler à la température la plus basse.
2 - Avant de travailler sur l'unité, couper toutes les sources d'alimentation électrique.
3 - Ouvrir ou retirer le panneau d'accès à la section de chauffage.
4 - Mettre le levier de la vanne de gaz sur **OFF / FERMÉE**. Ne pas forcer.
5 - Remettre en place le panneau d'accès à la section de chauffage.

⚠ AVERTISSEMENT

Danger d'explosion. Peut entraîner des blessures ou la mort. Ne pas essayer d'allumer l'appareil à la main. L'unité est équipée d'un système d'allumage à étincelle directe.

Flamme des brûleurs

⚠ AVERTISSEMENT

Danger d'explosion ou d'incendie. Peut causer des blessures ou des dégâts matériels. Inspecter régulièrement la flamme des brûleurs pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil.

L'air primaire est réglé de manière permanente pour un fonctionnement normal. La flamme doit être principalement bleue avec des trainées jaune clair aux extrémités. Inspecter périodiquement la flamme des brûleurs au cours de la saison de chauffage à travers le regard d'inspection prévu sur le panneau d'accès aux brûleurs.

Inspection du passage de fumée et de l'évacuation

Une fois par an, avant la saison de chauffage, inspecter les volets d'air de combustion, le capuchon d'évent, l'échangeur de chaleur, les brûleurs et l'inducteur d'air de combustion pour détecter toute trace de corrosion ou de détérioration, ou la présence de débris. Retirer les obstructions éventuelles. Voir Figure 3 et Figure 4.

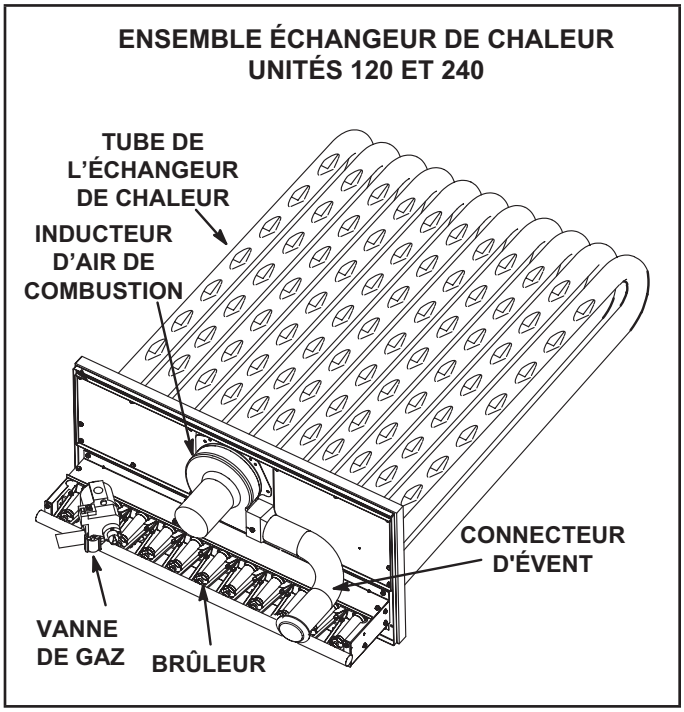


FIGURE 3

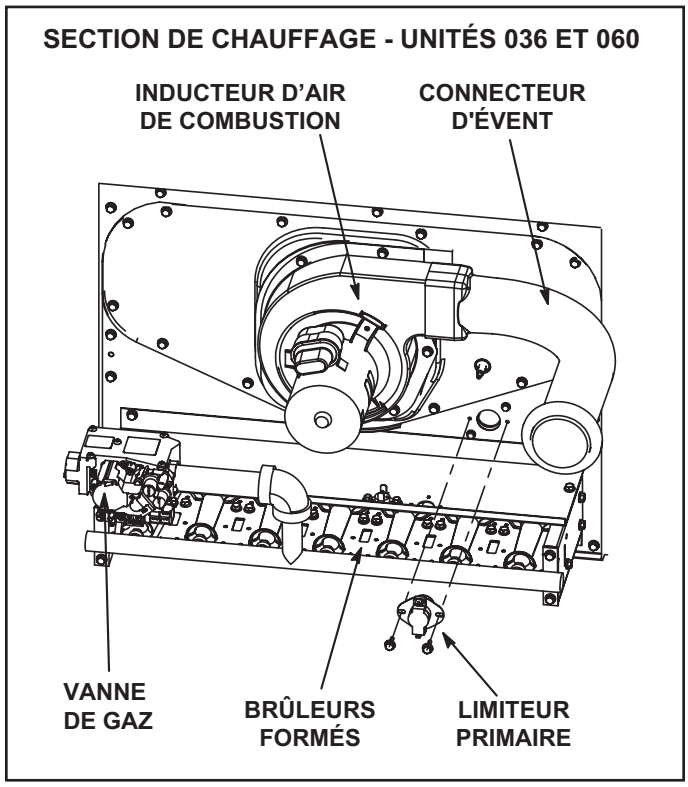


FIGURE 4

Entretien

Pour maintenir l'efficacité et la longévité de l'équipement, celui-ci doit être entretenu une fois par an par technicien de service qualifié. L'absence de preuve de l'entretien peut annuler la garantie.

⚠ ATTENTION

Lors de l'entretien des contrôles, repérer tous les fils avant de les déconnecter. Les erreurs de câblage peuvent être à l'origine d'un fonctionnement incorrect, voire dangereux. Vérifier que l'unité fonctionne correctement après l'entretien.

Entretien des filtres

Les unités sont équipées du nombre de filtres indiqué au TABLEAU 1. Les filtres doivent être vérifiés une fois par mois et remplacés au besoin. Faire attention à la direction de l'air indiquée sur le filtre lors du remplacement. Voir Figure 5.

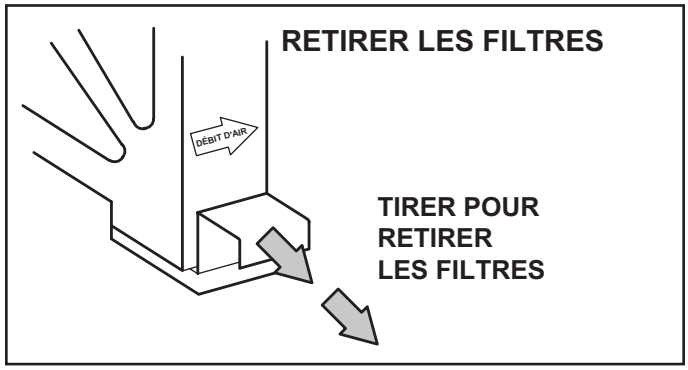


FIGURE 5

REMARQUE – Les filtres doivent être homologués U.L.C. ou l'équivalent au Canada.

TABLEAU 1

FILTRES

Unité	Nbre	Taille des filtres – po (mm)
036, 060	4	16 X 20 X 2 (406 X 508 X 51)
120	4	20 X 25 X 2 (508 X 635 X 51)
240	12	20 X 20 X 2 (508 X 508 X 51)

REMARQUE – Les filtres doivent être approuvés ULC ou l'équivalent au Canada.

Lubrification

Tous les moteurs sont lubrifiés en usine. Aucune lubrification supplémentaire n'est nécessaire.

Les paliers des arbres des ventilateurs sont prélubrifiés. Pour prolonger leur vie utile, relubrifier au moins une fois tous les deux ans avec une graisse au lithium, comme Alvania 3 (Shell Oil), Chevron BRB2 (Standard Oil) ou Regal AFB2 (Texas Oil). Utiliser un pistolet-graisseur pour la relubrification. N'ajouter que suffisamment de graisse pour faire sortir la vieille graisse des paliers de manière à ce qu'un cordon de graisse apparaisse sur les lèvres du joint.

Pression du collecteur

Les valeurs de la pression du collecteur sont données au TABLEAU 2. Voir Figure 1 ou Figure 2 pour l'emplacement des orifices de mesure de pression.

TABLEAU 2

PRESSIONS DU COLLECTEUR (pouces d'eau) (kPa)

Unité	Gaz naturel		Propane/GPL	
	1er stage ± 0,2	2e stage ± 0,3	1er stage ± 0,2	2e stage ± 0,3
036, 060	2,0 (0,50)	3,5 (0,87)	5,9 (1,47)	10,5 (2,61)
120, 240	1,6 (0,40)	3,7 (0,92)	5,5 (1,37)	10,5 (2,61)

Brûleurs

Nettoyer les brûleurs comme suit :

1 - Couper l'alimentation électrique et l'arrivée du gaz à l'appareil.
2 - Ouvrir le panneau d'accès au compartiment des brûleurs.
3 - Retirer et conserver les vis de fixation du capuchon supérieur du boitier des brûleurs. Voir Figure 6 et Figure 7.
4 - Retirer et conserver les deux vis maintenant les brûleurs sur le support de brûleurs et soulever chaque brûleur séparément ou l'ensemble brûleurs complet des orifices. Voir Figure 6 ou Figure 7. Les nettoyer au besoin.
5 - Remonter les brûleurs et serrer les vis de fixation.
6 - Remonter le panneau d'accès.
7 - Rétablir l'arrivée du gaz et l'alimentation électrique de l'unité. Suivre les instructions d'utilisation fixées à l'unité et utiliser l'orifice d'inspection aménagé dans le panneau d'accès pour vérifier la flamme.

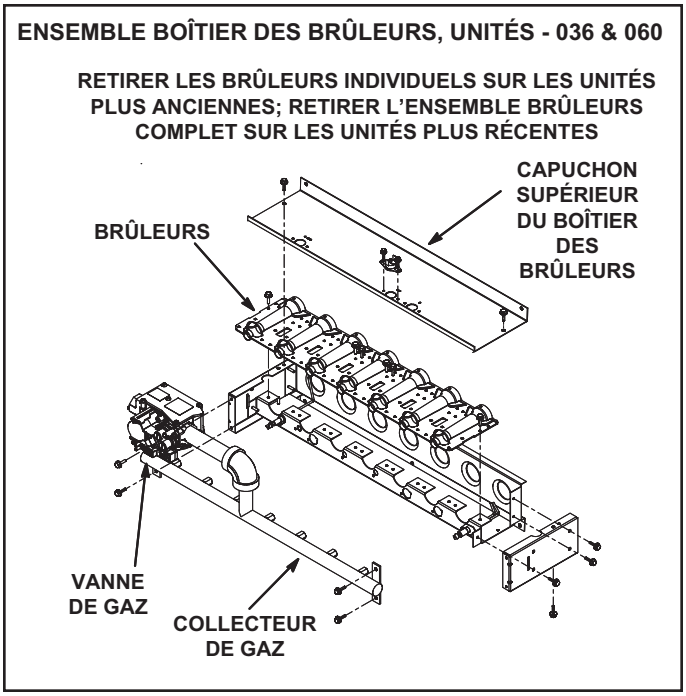


FIGURE 6

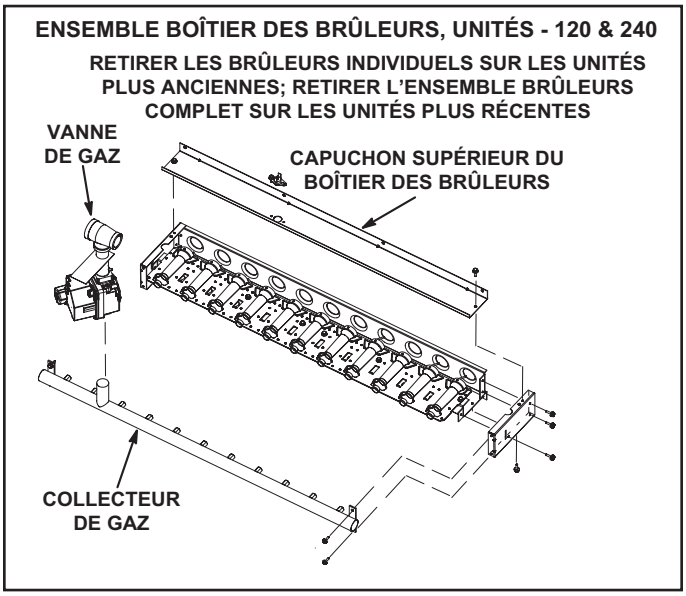


FIGURE 7

Inducteur d'air de combustion

Le détecteur de débit de l'inducteur d'air de combustion vérifie le fonctionnement de l'inducteur avant de mettre le contrôleur de gaz sous tension. Le contrôleur de gaz ne fonctionnera pas si l'inducteur est obstrué.

Dans les conditions de fonctionnement normales, la roue de l'inducteur d'air de combustion doit être vérifiée et nettoyée avant la saison de chauffage. Cependant, elle doit être examinée périodiquement pendant la saison de chauffage pour déterminer un calendrier de nettoyage idéal. Déconnecter l'alimentation électrique et vérifier l'état de la roue du ventilateur en regardant par l'ouverture d'évacuation.

Nettoyer l'inducteur d'air de combustion comme suit:

1 - Couper l'alimentation électrique et l'arrivée du gaz à l'appareil.
2 - Déconnecter tube d'air du manocontact de l'orifice de l'inducteur d'air de combustion.
3 - Retirer et conserver les vis fixant l'inducteur d'air de combustion sur la boîte à feu. Retirer et conserver les deux vis de fixation de la patte supportant le connecteur d'évacuation. Voir Figure 3 ou Figure 4.
4 - Nettoyer les pales de la roue du ventilateur avec une petite brosse et essuyer la poussière du boîtier. Nettoyer la saleté accumulée sur le devant du couvercle de la boîte à feu.
5 - Remonter le moteur de l'inducteur d'air de combustion et serrer les vis de fixation. Il est recommandé de remplacer le joint de l'inducteur d'air de combustion.
6 - Nettoyer les registres d'entrée d'air de combustion sur le panneau d'accès au compartiment de chauffage avec une petite brosse.
7 - Utiliser une petite brosse pour nettoyer les volets d'air de combustion sur le panneau d'accès au compartiment de chauffage.

Passage de fumée et boîte à fumée

1 - Retirer l'ensemble inducteur d'air de combustion comme décrit à la sous-section Inducteur d'air de combustion.
2 - Retirer le couvercle de la boîte à feu. Nettoyer la boîte à feu avec une brosse métallique.
3 - Nettoyer les tubes avec une brosse métallique.
4 - Remonter l'unité. Le joint du couvercle de la boîte à feu et le joint de l'inducteur d'air de combustion doivent également être remplacés au remontage.

Rappel de maintenance

Appeler un technicien de service qualifié en cas de problème de fonctionnement de l'unité. Avant d'appeler, toujours vérifier les points suivants :

1 - S'assurer que tous les coupe-circuits sont fermés, c'est-à-dire en position **ON/MARCHE**.
2 - S'assurer que le thermostat de pièce est correctement réglé.
3 - Remplacer les fusibles grillés éventuels ou réenclencher les disjoncteurs.
4 - S'assurer que la vanne de gaz est en position **ON/OUVERTE**.
5 - S'assurer que les filtres à air sont propres de manière à ne pas restreindre le débit d'air.
6 - S'assurer que les panneaux d'accès de l'unité sont installés.

Liste des pièces de rechange

Pour la commande des pièces, préciser le numéro de modèle et le numéro de série complets inscrit sur la plaque signalétique ETL/CSA – exemple: SGH120H4BH1Y.

Pièces de la section chauffage au gaz

Échangeur de chaleur
Ensemble air de combustion
Détecteur de débit d'air de combustion
Ensemble brûleurs
Ensemble collecteur/brûleurs
Orifices de brûleurs principaux
Contacts d'anti-déflagration
Limiteurs auxiliaires
Ensemble électrode d'allumage
Câble d'allumage
Ensemble détecteur d'allumage
Câble de détecteur
Vanne de gaz combinée
Limiteurs

Pièces de la section climatisation

Compresseurs
Moteurs de ventilateur de condenseur
Ailettes de ventilateur de condenseur
Condensateurs du ventilateur du condenseur
Frigistats
Patte de fixation du ventilateur de condenseur
Grille de ventilateur
Moteurs de ventilateur intérieur
Roue de ventilateur
Clapet d'expansion
Distributeur
Ventilateurs d'extraction (opt.)

Pièces du contrôleur électrique

Contrôleur
Contacteurs du compresseur
Disjoncteurs (opt.)
Transformateur (contrôle)
Transformateur (contacteur)
Contacteur de ventilateur
Limiteur de relai de ventilateur
Relais de chauffage
Relais de ventilateur de condenseur
Condensateur de ventilateur d'air de combustion
Relai du ventilateur d'air de combustion
Coupe-circuit (opt.)